

Előfizetési ár:
 Egész évre . . . 12 kor.
 Fél évre . . . 6 „
 Negyed évre . . . 3 „
 Egy szám ára 20 fill.

Hirdetések
 és nyiltéri közlemények
 jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség
 és
 kiadóhivatal
 Gromon-utca 2. sz. a.
 Wittigschlager K. ezégnél.

Közlemények, előfizetési és
 hirdetési díjak, úgy a lap
 szétküldésére vonatkozó
 panaszok a kiadóhivatalba
 küldendők.

Megjelenik:
 minden vasárnap reggel.

Felölös szerkesztő:
Feymann Gyula
 ügyvéd.

Hirdetések
 Wittigschlager K. könyvkereskedésében is felvétetnek
 Gromon-utca 2. szám.

A földadó revíziója.

(A. Sz.) Az egész gazdaközönseget érdekli a földadó revíziójának kérdése. Évtizedek óta tudjuk és tudja mindenki, hogy a földadó nagyon terhes adó és éppen olyan elviselhetetlen már, mint a harmadik osztályú ker. adó. E két adónem igazságtalanságáról a leghatározottabb meggyőződéssel beszélnek kormánykörökben s a törvényhozásban egyaránt, mikor éppen szó esik róluk, de a sajtotban csak ritkán találkozunk az adórevízió kérdésével, biz az meglehetősen el van hanyagolva. Örülünk, ha alkalom nyílik e kérdések egyikének vagy másikának ismertetésére s a körülöttük csoportosuló gondolatok terjesztésére.

A napokban azt a hírt közölték a lapok, hogy a földművelési miniszter, a pénzügyminiszterrel egyetértőleg felhívta a gazdasági egyesületeket, hogy válaszszerzők bizalmi férfiakat, a kik a földadó kataszter helyesbítésének munkálataiban támogatni fogják a kiküldött közvegeket. A kataszter helyesbítése ugyanis az adórevízió alkalmából válik aktuálissá s a gazdasági egyesületeknek a munkálatokba való bevonása, az érdekelt gazdaközönség helyeslésével találkozunk.

Ha a földadó-kataszter helyesbítésével nem akar a kormány haszontalan munkát végeztetni, akkor tulajdonképpen a kataszternek nem helyesbítését, hanem egészen új kataszter készítését kell elrendelni, ez pedig nem egy pár évi, hanem legalább is 20—25 esztendőig tartó munka (hiszen a mai ügynevezett állandó kataszter már 1875 óta készül, de azért még ma sincs teljesen befejezve) s ez az óriási apparátust igénylő munka belekerülne mintegy 30—40 milló koronába.

Már pedig sem a földadó revíziójával nem lehet még évtizedekig várni, mivel a földadó már most is elviselhetetlen teherként nehezül a földtulajdonosokra, se az új kataszteri munkálat rengeteg költségeire nem lehetne az ország jelenlegi pénzügyi viszonyai

között — az adózók újabb megterhelése nélkül — fedezetet találni s így az égető kérdés megoldására nézve valami más módót kell kitalálni.

Tudvalevőleg a földadó jelenleg kontingentálva van, vagyis törvény állapítja meg, hogy földadóban az államnak évenként mily összeget van joga beszélni, a földadó kulcsa pedig a földbirtok kinyomozott és a kataszteri mnnkálataiban megállapított tiszta jövedelmének 25.5 százalékában van megállapítva. Már ez magában véve igen nagy teher, mert e szerint csak a földadó a tiszta jövedelemnek több, mint egynegyed részét teszi, csak hogy ehhez jön még általános pótdadóban a földadónak 30 százaléka s legújabbban az országos betegápolási pótdadó fejében a földadónak 3 százaléka, továbbá II. osztályú kereseti adó fejében a családfő adója 2—3—4 frt s a családtagok adója 1—2 frt (az adóalap nagyságához képest), vagyis 100 forint kataszteri tiszta jövedelem után csupán az állami egyenes adó összesen 137 frt 6 és fél krajczár; de még ez se minden, mert azután jön még a községi pótdadó, (a mely a legtöbb helyen az állami adónak 26—50, sőt nem ritkán 60—80 százalékát teszi), a megyei pótdadó egyházi és iskolai adó, vizsabályozási pótlék, úgy hogy summa summárum, a kinek 100 forint a kataszteri tiszta jövedelme, az — mindenféle adók és jutalékok czimén — a legjobb esetben is elfizet 60—70 frtot, tehát a befektetési és egész évi fáradsága fejében, a földje tiszta jövedelmének legfeljebb egy harmadrésze marad meg a maga és családja szükségleteinek fedezésére.

Ámde még a földadónál is — nem az adókulcs magasságában rejlik a teher elviselhetetlensége, hanem — miként maga Lukács László pénzügyminiszter, az 1899. évi emlékezetes expozéjából kijelenté — a „földadó helytelen, aránytalan, egyenlőtlen megosztása képezi annak legnagyobb hibáját.“

S hogy ez a „legnagyobb hiba“ miből származott; arra megfelel a Wekerle-féle

memorandum, a mely nyíltan elismeri, hogy a „kaszteri tiszta jövedelem nem felel meg a valóságnak, hanem azon jóval alul marad s ez a jövedelem az ország különböző részeiben nem arányos és nem igazságos, mert a személyes befolyás a becslések alkalmával — sajnos — igen sok esetben érvényesült.“

A magyarázat abból áll, hogy az egész kataszter, a melyen a földadó alapul, egy hajtófát sem ér, mert köztudomású dolog, hogy a földnek művelési ágak, termőképesség és jövedelmezőség szerint való osztályokba sorozása távolról sem felel meg a valóságnak és a tényleges állapotoknak; a nagy- és középbirtokosok földje ugyanis a valódi értékénél és az igazi jövedelménél ország-szerte általában jóval alacsonyabb osztályokba van felvéve, pedig az már csak nem szórul bizonyításra, hogy az uradalmak és nagybirtokosok a legjobb földek birtokában vannak s csak az apró földterületek, a régenten ügynevezett zsellér-telek vannak a kataszterben a művelési ágak és jövedelmezőség tekintetében legalább megközelítőleg helyesen és igazán osztályozva.

Már pedig az adózás szempontjából ez óriási különbség!

Mert — a pénzügyminiszterium által a földadóra vonatkozólag 1898-ban kiadott adóstatistika adatai szerint — 3.404.488 adózó fizet földadót s ezek között a kataszteri tiszta jövedelem akként oszlik meg, hogy 3.002.124 adózónak van 50 forintig terjedő jövedelme, 216.607 adózónak van 100 forintig terjedő jövedelme, 111.654 adózónak van 200 forintig terjedő jövedelme, 32.543 adózónak van 300 forintig terjedő jövedelme, 13.788 adózónak van 400 frtig terjedő jövedelme, 6887 adózónak van 500 forintig terjedő jövedelme stb. stb. — úgy, hogy vég-eredményében a földadót fizetők 88.2%-ának csak 50 frtig terjed a jövedelme s mindössze csak 9154 adózónak — vagyis a földadót fizetők 2 százalékának — van 100 forinton felül való jövedelme.

TÁRCZA.

Jóska footballja.

— Humoreszk. —
 Írta: Szilágyi Ferencz.

Szerény, de rendezetlen polgári viszonyok között élünk. Kedves nőm, ki a szép csengésű Amanda névre hallgatna, ha egyáltalán hallgatásra képes lenne; egyetlen vágya az, hogy Csokrosékat lefőzze. Igaz ugyan, hogy a befőzés művészetének gyakorlása eredményesebb volna, de hát az ember gyakran nem csak szemet, de tyukszemet is húny, ha a család dicsősége főrog koczkán. És pedig milyen koczkán! Cheops koczkája kismiska ehhez képest. Egy m. kir. telekkönyvvezető nem hagyhat magával paczkázni egy közönséges dohányjövédelmi tisztól!

Nevetséges! Bambáék és Csokrosék! Abszurdum! Természetes, hogy eddig mi voltunk a győztesek. Ha Csokrosné kalapját egy kis ibolyacsokor díszítette, másnap feleségem kalapján hazánk teljes flórája pompázott, a konyhakerti növények kivételével. Ha Csokrosné kettős ikrekkel kedveskedik urának, Amandám minden bizonynyal hármas ikrekkel lep meg.

Szerencsénk, hogy Csokrosék még nem ettek kirántott czethalat, mert akkor nekünk bizonyára súlyos gondot okozott volna, hogy honnan rántsunk mi egy bálnát ki?!

Deniqué a versenyben mindeddig mi kerültünk ki győztesekként.

Képzelmek el azonban a megdöbbenés azon moraját, mely rajtam és kedves nőmön keresztül futott, midőn Jóska fiam azzal a hírrel rontott be:

— Mama, papa, a Csokros Károlynak egy footballja van.

— Hallatlan! Egy közönséges dohányjövédéki tiszt ekkora pazarlást merjen véghez vinni, anélkül, hogy azonnal megrovancsoluák, — jelentettem ki felháborodva, mire Amanda, ki valami szibériai ölbányát sejtett a rovancsolás alatt, azt mondja:

— Mit őt?! Az egész családját, megkellene rovancsolni! . . . Rettenetes! . . .

Éppen kapóra jött Jóska nevenapja, hogy jog-czimünk legyen egy rúgólapda beszerzésére. (Hogy miért rúgólapda, mikor sem rúgóra nem jár, sem senkit meg nem rúg, annak a jó Isten a megmondhatója.)

Találtam is egy jól kifejezett, gyönyörű példányt, melyet otthon becses családom diadalordítása közben kezdtem felfűjni.

Lélegzetem háromszor is megszakadt és midőn negyedszer csömoztam össze a szakadt szufiát, érte el a lapda bájos gömbölyűségét.

— Hogy fognak Csokrosék pukkadni, mondta örömmittan Amandám, midőn a lapdát ebédutáni óvatosan a szekrényre helyezte.

Ebédnél már valóságos footballláz ütött ki. Jóska nem elégtelven meg gomboczái számát, úgy fejezte ki újirázás iránti óhaját, hogy szeretne még néhány „goal“ a kapuba röpíteni, mire nőm igen

sikerült „hands“-sel bizonyította be, hogy ügyes csattárral szemben a zápfogak nem örvendezhetnek rendületlen és rendíthetetlen társadalmi állásnak.

Erre jó magam kapuvédnek csaptam föl, mire Amanda tényérja erős „fals“-sal a kályhának repült.

A sikerült próbamatchet Jóska azon erélyes óhaja szakította meg, hogy szeretne már a lapdával játszani. Azon figyelmeztetéssel, hogy csak az előszobában szabad vele rugdalódnia, kiszolgáltattuk neki a névnap ajándékot, mire ő kivonult, nyitva hagyva maga mögött a szobaajtót.

Egy hatalmasat rúgva a lapdára, ez rövid két perc alatt a következő utat tette meg: Levervén a szoba faláról a kanarit, — ki mint néhai nagybátyám után maradt örökség, már tiszteletreméltó aggastyán lehetett, — a szoba küszöbére pattant, innen egyenesen az orrom hegyére, aztán ledöntötte az aranyhalas csészét, nekiment a theás szerviznek, beütötte az óraüveget, levért két befőttes flaskót, — míg végre nőm egy merész fogással kézrekerítette és szétpukkadt . . .

Nem a nőm, óh nem, hanem az öt forintos gummilapda!

Parókám minden hajszála égnek állott ekkora pusztulás láttára, míg Jóska flegmatikusán kijelentette, hogy nem baj, hiszen a Csokor Karsai lapdája úgy sem volt az övé, csak kölcsönkapta az iskolában a Pufók Gyuritól.

Nó hát érdemes volt ezért konkurálni?!



S mi következik ebből? — az, hogy a földbirtokosok 88 százaléka 50 frton alóli kataszteri tiszta jövedelem, tehát 20 kataszteri holdon alóli földbirtok után fizeti mindentéle adóját s ezekre a kisbirtokosokra — a kik közt az 1—5 hold földes gazdák túlnyomó nagy számmal vannak — nehezedik a különböző adóknak súlya a legnagyobb mértékben, a nélkül, hogy a kellő teherviselési arány tekintetbe vétetett volna.

Hát kell-e még több bizonyíték arra, hogy a földadó revíziójával lehetetlen addig várni, míg az új kataszteri munkát — talán évtizedek múlva — elkészülhet? — s kell-e több és kézzel foghatóbb czáfolat arra, hogy az annak idején alapjában véve elhibázott igazságtalan és teljesen megbizhatatlan kataszternek helyesbítése, toldozgatása kárba vesztett munka lenne?

Tehát mégsem marad egyéb hátra, mint az, hogy a földadó alapjául szolgáló jövedelemnek mennyiségét egészen új alapokra fektetve kell megállapítani.

Minden megyére, illetve minden egyes községre, a termőföld területe és a művelési ágak arányában kellene kontingentálni, hogy az egész országra eső földadóból mennyit köteles fizetni. S aztán — mint a helyi viszonyokat legjobban ismerő s minden egyes földbirtokos földjének forgalmi értékét, termés hozamát és művelési ág szerint való közép átlagos jövedelmezőségét felbecsülni és eme becslés realis és igazságos voltát egymás között ellenőrizni leginkább képes egyénekre — a községi elöljáróságokra és a földadót fizető adózók közül — a lakosok lélekszámához képest 10—20 tagból álló — fele részben választás, fele részben kinevezés útján alakítandó bizottság állapítaná meg, hogy minden egyes földbirtokos, a tulajdonát képező föld területének arányában, a községre eső földadóból mennyit tartozik fizetni.

Az így megállapított földadó kivetési lajstrom 25 napig közszemlére tétetnék, hogy a megállapítás elleni észrevételeit, vagy kifogásait az érdekelt adózók mindenike akár írásbelileg, akár szóbelileg, az elöljáróság által jegyzőkönyvbe foglalva — megtehesse s a kitűzött határidőn belül beadott felebevezések fölött másodfokban a törvényhatóság közigazgatási bizottsága (vagy ha ennek hatásköréből az adóügyek jövőre kivételnek: akkor a pénzügyigazgatóság) harmadfokban pedig a közigazgatási bíróság döntene.

Az eljárás irányeszméinek természetesen csak a főbb körvonalait vázoltuk a most előadottakban, a nélkül, hogy javaslatunk részletezésébe bocsátkoznánk, a mi különben sem a mi feladatunk.

De azt bizvást el merjük mondani, hogy így, vagy ilyen formán a földadó a mai nál sokkal igazságosabb alapokra lenne fektetve s a földadó fizetésére kötelezettek óriási többségének terhein bizonyára könnyítve volna anélkül, hogy az államkincstár bevétele a földadó czimén a maihoz képest a legkevesbé is csökkenne.

Jelentés

a „Pancsovai Gromon Dezső magyarnyelvterjesztő egyesület” 1900/1901 évi működéséről.

Összeállította: Sztodola Pál titkár.

Tekintetes Közgyűlés!

Tizenhat esztendő múlt el azon idő óta, a midőn több helybeli lelkes magyar ember kibontva a „Legyen a hazának minden lakosa a magyar államiság híve s tudjon magyarul” jellegű zászlót, magalapította a Gromon Dezső magyar nyelvterjesztő egyesületet. A 16 év előtt kibontott zászlót egyesületünk ma is büszkén lobogtatja s mint mindig, most is lelkesedve ragad meg minden alkalmat s minden eszközt arra, hogy ezen, különféle nyelvű nép általlakta vidék lakosságát a magyar haza iránti törhetlen hűségre buzdítsa, a magyar nyelv megtanulására serkentse, a nemzetiségek között elszórvva élő magyarokat magyar érzelmeikben megtartsa, nyelvökben erősítsen s úgy erkölcsileg, mint anyagilag, a mennyire az egyesület szerény anyagi viszonyai megengedik, támogassa, a fiatal nemzedéket, mely a magyar nyelvben kiváló előmenetelt tanusit, jutalmazással a továbbtanulásra ösztönözze.

Hazafias, nemes és magasztos czélt tűzött egyesületünk maga elé s senki sem vitathatja el, hogy egyesületünk e czéljának elérésére nem teljes odaadással,

lelküismerettel s ambícióval törekedett volna. Hogy egyesületünk 16 éves fennállása után még nem mondhatja el, hogy kitűzött hazafias czélját elérte, annak oka egyrészt fennállásának rövid ideje, — mert hiszen 16 év igen rövid idő oly magasztos czél elérésére, mint a melyet egyesületünk maga elé tűzött, különösen a mi nemzetiség lakta vidékünkön, — másrészt azon felette szerény anyagi eszköz, mely czéljaink előbbrevitelére s egykoron diadalra leendő vezetésére egyik főeszköz s főtényező, rendelkezésünkre áll. Nemcsak a hadviseléshez kell, mint Montecuccoli mondta pénz, pénz s harmadszor is pénz, hanem a közművelődés terjesztéséhez is. Nálunk pedig — a mi bizony felette sajnós — még a magyar érzés s a magyar nyelv terjesztéséhez is pénz s pedig nagyon sok pénz kell.

Egyesületünk csekély anyagi erővel, de annál több jóakarattal, ügybuzgósággal s a legideálisabb hazaszeretettel csendben, zajtalanul igyekezett a lefolyt egyévi évben is jellegét megvalósítani, a magyar érzést, a magyar nyelvet terjesztetni. Méltóan fűződik a lefolyt 16-ik is az elmúlt 15 évhez! Nem mutat ugyan egyesületünk működése a lefolyt évben valami kiváló momentumot, de szerénytelenség nélkül kimondhatjuk, hogy becsülettel igyekezett a lefolyt évben is, czélja eléréséhez közelebb jutni. Egyetértés, lángoló hazaszeretet, kitartás, el nem esüggedés, a magyar nyelv terjesztése érdekében kifejtett tevékenység, jelezik egyesületünk szerény működését. Egyesületünk ezen tulajdonságai, ezen irányeszméi, vezettek azon eredményre, a melyet eddig is elértünk. A már eddig is elért eredmény, a mely, ha nem is mondható óriásinak, mégis számottevő s nem megvetendő, — fogja jövőben is egyesületünk serkenteni s ösztönözni a továbbműködésére és az eddigi irányeszméi lesznek a jövőben is vezérszavak.

Mennyivel több eredményt érhetne el egyesületünk, ha az anyagiak dolgában kedvezőbb viszonyok között élhetne s nem volna kénytelen a jó ügy kárára néha — úgyszólván — filléreskedni.

Főleg az anyagiak hatnak bénítólag egyesületünk működésére. Sajnos a lefolyt évben sem jutott egyesületünk az anyagiak dolgában előbbre. Egyesületünk tagjai nem igen szaporodnak s a belépők száma alig fedezi a kilépők számát s így inkább fogyunk. Hogy nem szaporodunk, annak oka szerény véleményem szerint főleg azon körülményben rejlik, hogy magyar-ságunk túlnyomó nagy részét hivatalnokok teszik ki s ha — és ez elvitázhatlan — tud is lelkesedni a magyar hivatalnokai kar a magyarság ügyéért, de mondjuk ki, — hisz nem a mi szegyeünk, — nem bír, mert anyagi ereje mindenfelé igénybe lesz véve s sokszor kényserlélve van, családjától, vagy önmagától elvonni, hogy a magyarság oltárán áldozzon. Tagadhatlan ugyan az is, hogy vannak még egyesek Pancsován, kik a legkisebb megerőltetés nélkül beléphetnének tagúll. Ezeket még még lehetne nyerni, ha az egyesület egyik-másik tagja alkalomadtán személyesen felkérné, hogy lépjen be tagnak. Kérve kérem azért egyesületünk igen tisztelt tagjait, igyekezzenek ismerőseik közül azokat, a kik megerőltetés nélkül meghozhatják a csekély áldozatot, egyesületünk tagjait megnyerni.

Hogy egyesületünk anyagi helyzete javuljon, szükségese volna a magas kormányhoz emlékiratot felterjesztetni, a melyben egyesületünk kulturális czélját kifejtjék s a magas kormánytól egyesületünk sikerdúsabb működéséhez czéljára rendes évi segélyt kérjék. A magas kormány anyagi támogatása — a melyre a mi egyesületünk rá van szorulva s öndieséret nélkül mondvá érdemes is, annál inkább, mert hiszen nem a saját hasznára, hanem a hazafias czél elérésére fordítja bevételeit, — feltétlenül nagy erkölcsi támogatás is volna s ily anyagi és erkölcsi támogatás, hiszem, nagy előnyére volna egyesületünknek. Ha a jövedelem szaporodik, hatványozott gyorsasággal fog egyesületünk czéljai eléréséhez közeledhetni.

Adj a magyarok Istene, hogy egyesületünk a jövőben több támogatásban részesüljön, úgy a magas kormány, mint a társadalom részéről is, hogy így a délmagyarországi tanítóegylet szép jellegét: „Bátran, gondosan s Istenben bízva előre” haladasson kitűzött czélja felé s áldásosan munkálkodhassék kedves hazánk közművelődésének fejlesztésén és különösen, dallamos, gyönyörű szép nyelvének terjesztésén!

(Vége következik.)

Felhívás

a délmagyarországi tanító és tanügybarátokhoz!

Az állam hatalma nemzetének vallásosságán s műveltségén alapul, mert csakis ezen tényezők egyengethetik a talajt egy biztos és jobb jövőhöz.

Szeretett hazánk évszázadokon át védőpajza volt a nyugati műveltségnek. Folytonos harcban a keletről nyugat felé vonuló vad néposordák ellen, édes hazánkban a népoktatás szilárd gyökeret nem verhetett s csakis a múlt század második felében kezdünk e téren is jóleső változást látni.

A lelkesült apostolok, édes hazánk tanítói századok mulasztásait iparkodnak pótolni s nemes hivatásukban való buzgalkodásuk hazánk biztos támasza.

Örömmel üdvözljük a „Délmagyarországi Tanító Egylet”-et, mint kedves magyar hazánk déli vidéke népoktatásának védőbástyáját, valamint a lelkes tanítói kart, mely nemes buzgalommal, önérdek nélkül fáradozik a haza jólétének emelésén.

Városkánk lakossága őszintén örvend, hogy a hazai tanügy derék munkásainak fogadtatásával is kinyilváníthatja a magyar kultúra iránt való érdeklődését s habár városkánk kicsiny, mind a mellett egyről előre is biztosíthatjuk a derék tanítói kart, hogy tárt karokkal fogjuk fogadni s nálunk igazi magyar vendégszeretetre fognak találni.

Alulírott helyi rendezőbizottság városkánk közönsége nevében a legszívesebben meghívja a „Délmagyarországi Tanító-Egylet” tisztelt tagjait és az egylet barátait és pártolóit a f. é. július hó 1., 2. és 3-án Dettán megtartandó XXXV. nagy- és közgyűlésen való minél tömegesebb részvételre.

A tanító gyűlésre jelentkezőket tisztelettel felkéri a rendezőbizottság, sziveskedjenek a jelentkezésnél határozottan nyilatkozni, fájjon a társaságban részt venni óhajtanak-e? Ez utóbbi esetben 2 kor. részvételi díjon kívül a társaság díját 2 kor. 40 fill. is kegyeskedjenek beküldeni.

A bejelentések legkésőbb f. é. június hó 20-ig Várady Jakab bizottsági pénztárhoz Dettára intézendők, hova a részvételi díj, valamint a társaság ebéd díja is beküldendő.

Egyben kérjük a t. résztvevőket, sziveskedjenek az ide- és visszautazás módját a jelentkezések alkalmával tudatni, hogy a megfelelő utazási jegyeket idejekorán megküldhessük.

Az ünnepély programja a következő:

Július hó 1-én. A Temesvár felől d. u. 1/4 óra-
kor, valamint Bázias felől este 3/4 óra-
kor vasuton érkező vendégek ünnepélyes fogadtatása a fogadó bizottság által. Bevonulás a községházára s onnan elszállásolás. Este 7 óra-
kor választmányi ülés a községháza tanácstermében s utána ismerkedési estély a „Kratzer Antal park” millennium csarnokában.

Július hó 2-án. Reggel 8 óra-
kor istentisztelet. 9 óra-
kor a nagygyűlés ünnepélyes megnyitása; üdvözlések előadások — kedvező időjárás esetén a millenniumi csarnokban, ellenkező esetben a „Bellavista” szálloda nagytermében.

Délután 1 óra-
kor diszebed a „Bellavista” szal-
lodában.

1/2 óra-
kor: Óvodai szakosztály ülése a Fröbel-
féle gyermekertben, valamint a gazdasági szakosztály ülése a községháza tanácstermében.

3 óra-
kor általános kirándulás Topolyára méltó-
ságos Karátszonyi Jenő gróf ur rizstermelésének meg-
tekintése.

8 óra-
kor műkedvelői előadás s utána táncz. A műkedvelői előadás tiszta jövedelme a „Délmagyarországi Tanító-Egylet” konviktusa javára fog fordítani.

Július hó 3-án. Reggel 7 óra-
kor egyleti rendes közgyűlés. Délben: 300 jelentkező esetében kirándulás különvonaton Magas Tátrába, ellenkező esetben csak másnap reggel a rendes személyvonattal.

Dettán, 1901. évi május hó 21-én.

Hazafias üdvözléssel a helybizottság nevében:

Gabányi János Magyar Mihály
főszolgabíró — elnök. tanító — jegyző.

H I R E K.

— **Ünnepje.** Borus de mégis kedvező időjárás mellett ment végbe az úrnapi körmenet. A 9 óra-
kor kezdődött ünnepi mise után egész pompával vonult a körmenet az ez alkalomra emelt és pazarul díszített négy oltárhoz. Az oltári szentséget, melyet Jakóbo-
vics Ágoston plébános vitt, bajsai Zákó Milán főispán, valamint a városi, állami és katonai hatóságok és hivatalok képviselői követték. A körmenet alkalmával az egyházi énekar szépen elő-
adott egyházi éneke emelte az ajtatósságot. A 46. sz. gyalogezred egyik diszszázada vonult ki Lürzer százados vezénylete alatt.

— **Személyi hír.** Bajsai Zákó Milán főispán június 5-én érkezett Verseczről városunkba, hol csütörtökön az úrnapi körmenetben vett részt és pénteken délután a közigazgatási bizottságban elnökölt. Szombaton hajnalban Zimonyon át családjához Zomborba utazott és csak június 23-án érkezik ismét vissza városunkba.

— **Tisztelgő hitközség.** Városi közeletünk két kiváló alakja Mattanovich Adolf polgármester és Martin Imre az áll. polgári és felső kereskedelmi iskola igazgatója váratlan, de lelkes óváció tárgya volt e hó 7-én. Az ev. református egyház-
község 9 tagú küldöttsége ugyanis akkor tisztelgett nevezett férfiaknál üdvözlölve őket városunkban el-
töltött és eredményes köztévénységük 25 éves fordulója alkalmából. Fa István ref. lelkész mint a küldöttség szónoka ékesszólóan tolmácsolta egyháza köszönetét mindkét helyen azon támogatásért és barátságos jóindulatért, melyben a két kitüntetett az ezelőtt 25 évvel alapított ev. ref. egyházközséget mindig részesítette. Majd átnyújtotta a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetét, mely figyelemért a méltóan kitüntetett vezéregyéniségek meghatottan mondtak köszönetet.

— **Estély.** Jablonszky Miklós, járási főszol-
gabíró, Torontál vármegye főispánja, Rónay Jenő tiszteletére kedden fényes estélyt s vacsorát rendezett. A vendégszerető főszolgabíró vendégei voltak: Rónay Jenő főispán, Feymann Gyula lapunk felelős szerkesztője, megyebizottsági tag, Milassin Kálmán kir. ügyész, dr. Publik Endre kir. al-
ügyész, dr. Kehrér Károly járási orvos, megyei tiszteletbeli főorvos, Halász István és Zsiros Imre, tb. főszolgabírák.

— Halálozás. Vidovich Bonaventura, ki a 70-es években az itten fennállott főreáliskolának volt az igazgatója, Nagy-Váradon meghalt. — Mészáros Hermin, a megboldogult városi rendőrmester Mészáros Venczel özvegye, kedden, a hó 4-én hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése szerdán délután volt. Nyugodjanak békében.

— Kozgyűlés. A „Gromon Dezső magy. nyelvterjesztőegyesület” múlt vasárnap d. e. tartotta rendes évi közgyűlését Mattanovich Adolf, egyesületi elnök elnöklése alatt. A tárgysorozat megkezdése előtt az elnök indítványára városunk főispányát, bajsai Zákó Milánt a közgyűlés nagy lelkesedéssel egyhangúlag tiszteletbeli elnökének választotta, miről a főispán a gyűlésből távirati úton értesített. Az egyesületnek most két tiszteletbeli elnöke van és pedig Rónay Jenő és Zákó Milán. Sztodola Pál egyleti ideig. titkár felolvasta terjedelmes évi jelentését az egyület működéséről az elmúlt egy évben. Az együleti élet s működés minden mozzanatára kiterjedő titkári jelentés, melynek I. részét lapunk más helyén egész terjedelmében közlünk, helyeslőleg tudomásul vétezték; úgy szintén a pénztáros s számvizsgáló bizottság jelentése is. Az igazgatóság által a folyó együleti évről összeállított költségvetés, mely szerint a bevétel 1028 kor. 34 fill., a kiadás 720 koronával — felesleg 308 kor. 34 fill. — irányoztatott elő, helybenhagyott. A költségvetés tárgyalása során élénk eszmecsere történt. Vozáry János, együleti tagnak azon indítványára, hogy az egyesület működését a községekbe is terjessze ki s alapítson népkönyvtárakat, illetőleg a megelőkét tartsa továbbra is fenn gyarapítsa s általában fejtsen ki az egyesület nagyobb agitációt a környéken a magyar nyelv érdekében. Dózsa, dr. Kiss, s Lestnyánszky, együleti tagok hozzászólása után az ügy az igazgató tanács figyelmébe ajánlatik. Igen örömdetes benyomást tett Vozáry János azon nyilatkozata, hogy ő szívesen ki fog menni, a magyarság ügyének szolgáló, a községekbe. — A „Dalkör” meg fenálló 180 koronás tartozásából a közgyűlés a folyó évre 60 koronát, s az esedékes volt kamatokat, irt le — Az együletnek évekként átadott különalap visszatérítésére (a különalap kamatai elemi iskolai tanulók segélyezésére fordítandók) 80 korona lett előirányozva. Ezután megvetkezett a választás, mely közfelkiáltással történt. Megválasztott titkárrá Sztodola Pál, ki eddig ideiglenes titkár volt, s az igazgatótanács és pénztár-vizsgálók, kik mind megmaradtak a múlt éviek.

— Népnépszámlálás. A római kath. négyületnek múlt számunkba jelzett népnépszámlálása a jövő vasárnapon, június 16-án tartatik meg a Népkertben. Igazi népmulatság lesz ez, melyen nemcsak verseny és zsákfutás távolság-magas és kolbász ugrás, békátáncz, fazéktörés, kőtelhúzás, birkozás, kakasviadal, verseny és hanem legkülönbözőbb még itt nem látott eróműgyakorlatok és ritkaság gyűjtemények fogják a közönséget szórakoztatni. A változatos program, melyet a jövő számunkban egész részletesen közlünk, igen élvezetes és szórakoztató délutánt ígér.

— Tiszteletgés. Kedden délután a „Gromon Dezső magyar nyelv terj. egyesület” küldöttsége Dózsa Imre I. igazgató vezetésével a tiszteletgés tiszteletbeli elnökénél, zombori Rónay Jenő, Torontál vármegye főispánjánál. A küldöttség vezetője s szónoka ékes szavakkal búcsúzott el városunk volt főispánjától s ecsetelte az egyesület halálát azon jóakaró támogatásáért, melyben Rónay az egyesület mindenkor részesítette, biztosítván őt az egyület mély tiszteletéről s szeretetéről. A főispán a szépszámu küldöttséget, a töle megszokott előzékenységgel s szeretetreméltóságával fogadta s biztosította az egyesületet jóindulattal és további támogatásáról s pártfogásáról, mely kijelentést a küldöttség lelkes éljenzéssel hallát meg.

— A társaskör vigalmi bizottsága f. évi június hó 2-án tartotta alakuló ülését a pancsovi magyar fiatalság nagy érdeklődése mellett. Faragó Lajos eddigi elnök referált a bizottság múlt évi működéséről, majd azt az indítványt terjesztette elő, hogy csak nőtlen fiatal emberek lehessenek tagjai a bizottságnak. Hosszabb eszmecsere után az indítványt oda módosították, hogy a bizottság szívesen és örömmel fogadja azoknak a nősberekeknek belépését, a kik tapasztalataikkal, támogatásukkal közreműködnek a mulatságok minél sikeresebb rendezésénél. Azután a tisztikár következőleg alakították meg: Elnökké választották Faragó Lajost, alelnökké Halma János, titkárrá dr. Graber Lászlót, pénztárossá Massa Gyulát, jegyzővé Korsós Zoltánt. Egyben megbízták a tisztikart azzal, hogy a mulatságok belső rendezését önállóan intézze.

— A társaskör júniálisa. A társaskör vigalmi bizottsága f. évi június 29-én tartja meg júniálisát a lövölde mögött elterülő kincstári erdőben. Az előkészületek után ítélve nem csak nagyszabásúnak, hanem a mellett kedélyesnek, fesztelennek, ügyszólván családiasnak ígérkezik a mulatság. A zenét Monya Vászsa szolgáltatja, tánczosok pedig bőven kerülnek majd a vigalmi bizottság tagjai sorából. A júniálisa a helyi lapok és falragaszok útján a város minden intelligens családjára meg lesz hívva s ha a júniális sikerülni fog, a mi most már a résztvevő családoktól függ, úgy a vigalmi bizottság még két nyári mulatságot rendez az idén.

— Vizsgarend a m. kir. állami főgymnasiumban. A helybeli állami főgymnasiumban a folyó tanév végén a nyilvános vizsgálatok a következő rendben fognak megtartatni.

Június 17-én délelőtt:
VII. oszt. Magyar, magyar-görög írók, német, földrajz.
VI. oszt. Természetráaj, matematika.
V. oszt. Latin, görög.

Június 18-án délelőtt:
IV. oszt. Természetráaj, algebra, mértan.
III. oszt. Magyar, latin, német, történelem.
II. oszt. Magyar, latin, földrajz.
I. oszt. Magyar, latin, természetráaj.

Június 19-én délelőtt:
IV. oszt. Magyar, latin, német, történelem.
III. oszt. Földrajz, számtan, mértan.
Délután:
VII. oszt. Fizika, matematika, ábr. mértan.
VI. oszt. Latin, görög, történelem.
V. oszt. Magyar, magyar-görög írók, német, történelem.

Június 20-án délelőtt:
VII. oszt. Latin, görög.
VI. oszt. Magyar, magyar-görög írók, német.
V. oszt. Természetráaj, matematika.
II. oszt. Természetráaj, számtan, mértan.
I. oszt. Földrajz, számtan, mértan.
21—22-én. Érettségi szóbeli vizsgálat.

Június 24-én délelőtt:
III.—IV. Francia.
III.—VI. Gyorsírás.
25—27-ig. Rajzkiallítás.

Június 29-én:
„Te Deum”, tanév bezárása.

— Hány a tankötelesek száma. A városunk területén lakó óvoda, mindennapi és ismétlő iskolakötelesek korban levő gyermekek összeírását a múlt héten fejezték be. E szerint van városunkban (3—5 éves) óvodák öteles 472 fiú, 476 leány, összesen 948. Vallás szerint r. kat. 373, g. kel. 379, ág. ev. 113, ref. 41, izr. 41 és unitárius 1; magyar 133, német 427, szerb 376, román 4, tót 5, horvát 3. A mindennapi (6—11 éves) tankötelesek száma fiú 1029, leány 1010 összesen 2039. Ezek között van: r. kat. 798, g. kel. 831, ág. ev. 239, ref. 66, izr. 102, unitárius 3, magyar 268, német 922, szerb 816, román 20, tót 10, horvát 3. Az ismétlősök (12—14 évesek) száma 455 fiú, 385 leány összesen 840. Vallás szerint: r. kat. 298, g. kel. 395, ág. ev. 94, ref. 25, izr. 98; — magyar 77, német 384, szerb 363, román 9, tót 3 és horvát 4.

— Közlemény. A Pancsován állomásozó honvéd csapatok részére szükséges terményzikkék biztosítása iránt a m. kir. szegedi II. honvéd kerületi parancsnokság által folyó évi június hó 8-án Verseczen a m. kir. 7. honvéd gyalogezred kezelőtiszt irodahelyiségében bizottsági tárgyalás fog tartatni. A kiadott hirdetmények szerint 1901. évi szeptember hó 1-től 1902. évi augusztus hó 31-ig terjedő időszakra a következő mennyiségű terményzikkék szükségeseknek:

- naponta 9 adag 3400 grammos széna
- 9 „ 2100 „ alomszalma
- négy hónapoként 20 mm. ágyaszalma
- havonta télen 30, nyáron 3 köbméter tűzifa

Ezen cikkek szállítására vonatkozó és egyes vállalkozók által benyújtandó ajánlatok mintája, továbbá a szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdetmények szolgálnak, melyek a helybeli zászlóalj kezelőtiszt irodában megtekinthetők.

— Borkereskedés. Balassa Gyula a Ferencz-József téren a Panajot-féle házban borkereskedést nyitott, hol a borkedvelők mindegyike meg fogja találni a neki legjobban ízlő bort, melyeknek valódiságáról és tisztaságáról az új kereskedő kezeskedik.

— Tornavizsga. A helybeli állami főgymnasium ifjúságának tornavizsgája f. évi június hó 15-én tartatik meg a katonai gyakorlóterén a következő sorrendben:

- Bevonulás a versenyterre d. u. 5 órakor.**
- 1. Katonai rendgyakorlatok.** Kettős rendek képezése helyben és menetben orszolop képezésével.
- 2. Szabadgyakorlatok.** Az országos ifjúsági tornaverseny szabadgyakorlatai, bemutatva az egész ifjúság által.
- 3. Osztálytornázás:**
 - a) Az I. oszt. vizsgálata a lebegőfán, a bakon; versenyfutás 80 méter távolságra. Játék (a kotló kánya).
 - b) A II. oszt. vizsgálata a korlátán, a bakon kötelhúzás. Játék (fekete-fehér).
 - c) A III. oszt. vizsgálata a nyújtón; távolugrás. Játék (a harmadikat elütni).
 - d) A IV. oszt. vizsgálata a nyújtón, egyszerű forgások; magasugrás. Játék (tolvajúzó).
 - e) Az V. oszt. vizsgálata a korlátán, a magas bakon. Játék (labdakergető).
 - f) A VI. oszt. vizsgálata a nyújtón; lóugrás keresztben. Játék (füleslabda).
 - g) A VII. oszt. vizsgálata a nyújtón, a ló hosszában. Játék (labdahajszoló).
- 4. A díjak kiosztása.** Kezdeté délután pontban 5 órakor.

— Elgázolás. Gondtalanul, vígan ballagott Schág Teréz 15 éves selyemyári munkásleány szerdán hajnalban a selyemgyárba, nem gondolva, hogy a sors könyvében úgy vagyon megírva, hogy ő ott több gubót ne bonyolítson többé le. Süketnéma volt a szegény s így nem hallotta a hajnali Réva-Ujfalvára robogó vonat dübörgését, hiába hozta a mozdonyvezető a gőzszópot működésbe. A süketnéma leány nem hallotta s így történt, hogy a mozdonyvezető a vonatot már nem bírta megállítani s a vonat keresztülzáguldott a szerencsétlen leányon, mindkét lábát tétlen alul elvágván. A halálosan sérültet a közorháza vitték, hol daczára a gyors segélynek csütörtökön meghalt.

— Városi küldöttség Budapesten. Az áprilisi közgyűlés által kiküldötték június hó 13-án utaznak Budapestre, hogy a külső utak fenntartására állandó segélyt kérjen a kormánytól. A küldöttséget bajsai Zákó Milán főispán vezeti.

— Ellenőrző mérleg. Sok panasz hallatszik egyes mészárosok és kereskedők rossz mérlegei ellen. Egy kilogrammnál 15—20 dekagramm hiánya megszokott dolog. Ezen a bajon segitendő, illetve az ellenőrzés gyakorlására a városi rendőrkapitányság az Erzsébet-téren (kis piac) a városi nagy mérleg mellé, ellenőrző mérleget állított fel, melyet mindenki, ki hiszi, hogy az elárusítók megrövidítették, díjtalanul igénybe vehet.

— Találatott. Egy nyeles szeműveg (lorgnon) és egy pénzszersény néhány fillérel találatott. Tulajdonosaik átvehetik a rendőrségnél.

— Vizsgák. A helybeli kereskedő s iparostanonciskolákban az évről vizsgák a következő napokon és sorrendben lesznek megtartva: Június 17-én d. u. 6—7-ig ipar. tan. isk. magy.-szerb előkészítő A. oszt., Június 17-én d. u. 7—8-ig ipar. tan. isk. magy.-szerb előkészítő B. oszt., Június 18-án d. u. 6—7-ig ipar. tan. isk. magyar-német előkészítő A. oszt., Június 18-án 7—8-ig ipar. tan. isk. magyar-német előkészítő B. oszt., Június 19-én d. u. 4—5-ig keresk. tan. isk. előkészítő osztályában, Június 19-én d. u. 5—6-ig keresk. tan. isk. I. osztályában, Június 19-én d. u. 6—7-ig keresk. tan. isk. II. osztályában, Június 19-én d. u. 7—8-ig keresk. tan. isk. III. osztályában, Június 20-án d. u. 6—7-ig ipar. tan. isk. I. A. osztályában, Június 20-án d. u. 7—8-ig ipar. tan. isk. I. B. osztályában, Június 21-én d. u. 6—7-ig ipar. tan. isk. II. osztályában, Június 21-én d. u. 7—8-ig ipar. tan. isk. III. osztályában.

— Kataszteri helyszínelés. A kataszteri helyszínelési munkálatok foganatosítására kiküldött Schaffer kir. mérnök, a helyszínelést megkezdte. Irodai helyisége Bogdánov János vár tanácsos irodájában van. Figyelmeztetnek az érdekeltek, hogy nevezett mérnök úr idezéseire, saját jól felfogott érdekükben jelenjenek meg.

— Országos vásár. A torontál-vásárhelyi nyári országos vásár a jövő szombat és vasárnap, június hó 15-én és 16-án tartatik meg.

— Esküdtbírószág. A pancsovai esküdtbírószág II-ik ülészaka a múlt héten kezdődött. Az első tárgyalás június 4-én volt, az utolsó pedig a hó 10-ére van kitűzve.

— Öngyilkos. Taraiics Mita 19 éves mesterlegény múlt szombaton este az erdőben szíven lötte magát. Az öngyilkost, ki állítólag családi viszályok elől menekült a halálba, szülői lakására szállították és onnan hétfőn kísérték utolsó nyugvóhelyére.

— Megégett gyermek. A szülők gondatlanságának megint áldozatul esett egy ártatlan kis gyermek. Vírág Lászlóné sándoregyházi asszonyiak 9 hónapos fiúgyermeké, míg az anya a padláson járt, a tűzbe esett és összeégett.

— Vizbefult gyermek. Mik Koszta frantzfeldi pástor 1 1/2 éves kis leánykája Krisztina, az udvaron álló vízzel telt dézsába esett és belefult. A törvényszéki boncolást dr. Gonda Mór teljesítette Nauer György vizsgálóbíró és dr. Publik Ernő kir. alügyész jelenlétében.

— Versenyárgyalási hirdetmény. A m. kir. honvédelmi miniszter úrnak múlt hó 24-én kelt 33298/XVIII. számú rendeletével a pancsovai honvéd kincstári épületek tatarozására a pályázat kiírását elrendelvén, ezen munkák kivitelének biztosítása czéljából alóírott parancsnokságnál f. évi június hó 12-én d. e. 9 órakor nyilvános versenyárgyalás fog tartatni. Vállalkozók felhivatnak, hogy a 2100 koronára előírányzott tatarozási összeg után számított 5% bánatpénzzel és 1 koronás bélyeggel ellátott zárt ajánlataikat legkésőbb a kitűzött nap délelőtt 1/2 óráig alóírott parancsnoksághoz nyújtsák be, hol azok bizottságilag nyilvánosan fognak felbontatni és tárgyalatni. Az egyes munkálatokra külön-külön is tehető ajánlat. A költség előirányzatok a honvéd zlj. kezelőtiszt irodában megtekinthetők, s ugyanott bővebb felvilágosítás is nyerhető. Feltétlenül köttetetik ki, hogy az összes munkálatoknak f. évi július hó végéig bejezve kell lennie.

— Furdóátvetel. A Waltmann-féle gőz- és kádfurdót Bori Péter vette át s vezeti tovább az üzletet. Kádfurdó mindennap, gőzfurdó pedig vasárnaponként délelőtt áll a közönség rendelkezésére.

Hirdetések.

A Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.
egy régi kipróbált háziszer, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésű alkalmaszatik **közvénynevel, csúznál és meghüléseknel.**
Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” cégjegyzésre.
80 f. 1 k. 40 f. és 2 k. árban ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapest.**
Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.

Pályázati hirdetés.

A megüresedett réva-ujfalvai községi segédjegyzői állásra ezennel pályázatot nyitok.

Ezen állással 1000 korona évi fizetés 250 korona lakbér, 3 öl tűzifa illetmény élvezete van egybekötve. — Felhivatnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy elméleti képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényeiket a pancsovai járási főszejgabirósághoz folyó évi június hó 17-ig küldjék be.

A választás folyó évi június hó 18-án fog Réva-Ujfalva község-házánál megejteni.

Pancsován, 1901. évi június hó 3-án.

Jablonszky Miklós,
főszejgabiró.

Póthirdetés.

Az alibunári kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, miszerint a Sternlicht Sámuel lugosi lakos végrehajthatónak Singer Terézia román-petrei lakos végrehajthatást szenvedett elleni 120 kor. s jár. iránti végrehajthatási ügyében 2439/901. sz. a. kibocsátott árverési hirdetésben a petrovoszellői 724/2255. sz. tkvben felvett 1) 1028. sz. ház és 270 □-öl ház hely 2880 kor. kikiáltási árban Román-Petrén 1901. évi július hó 3. napjának d. e. 9 órájára kitűzött árverés az 1881: t.-cz. 167. §-a alapján Boskovics A. és fia végrehajtható érdekében is 164 kor. 10 fillér tőkekövetelés s járuléka kielégítése végett megtartani fog.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.
Alibunár 1901. május hó 22-én.

Bartha,
kir. aljbiró.

Nikolics Krisztina botosi lakosnak Bozsín Száva ozorai lakos elleni árverési kérvénye 60 kor. s jár. iránti végrehajthatási ügyében.

Végzés, árverési hirdetésnyi kivonat.

A pancsovai kir. tvszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán Nikolics Krisztina botosi lakos javára 60 kor. tőke, ennek 1881. évi október hó 10. napjától járó 8% kamata, 14 kor. 50 fillér és 2 kor. 12 fillér eddigi, 18 kor. 60 fillér jelenlegi és még felmerülő költség kielégítése végett az 1881: 60. t.-cz. 144. §-a alapján s 146. és 156. §-a értelmében Bozsín Száva, Lúcza Lenka és Lúcza Jon ozorai lakosok ellen az Ozora községben és az 1128. sz. tkvben foglalt:

- 1) 36. hrsz. 138 □-öl szőlőre 34 kor. és az ozorai 1830. sz. tkvben foglalt:
- 2) 884. sz. ház és 500 □-öl házhelyre 246 „

becsértékben az árverést elrendeli s azt valamint a megjelölt feltételeket ezennel közhírré teszi.

- A nyilvános árverés Ozora község-házán 1901. évi augusztus hó 3. napján d. e. 9 órakor fog megtartani a következő, úgy a tkvi hivatalban, mint az Ozora községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

- 1) Kikiáltási ár a becsár.
- 2) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alól is fog eladatni.
- 3) Az árvezetni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% -át, vagyis 3 kor. 40 fill. és 24 kor. 60 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni, vagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénz előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt ugyanannak kiszolgáltatni.
- 4) Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap, a másodikat 30 nap és a harmadikat pedig 45 nap alatt minden egyes vételári részlet után az árverés napjától számított 5% kamatokkal együtt a pancsovai kir. adóhivatalnál lefizetni.

Pancsován, 1901. évi május hó 22-én.

Pavlovics,
kir. tvszéki bíró.

TROPON tápláló és erősítő szer, a legjobb és legolcsóbb fehérnyekészítmény, kapható a következő alakokban:

TROPON por-alakban, a hus leg táplálóbb része, tiszta fehérnyekészítmény, kapható a következő alakokban:

VAS-TROPON egyesíti magában a vas és vérvékítő és a fehérnyekészítmény hatását. A vérszegénység, sápadtság, ideggyöngöség legjobb orvosszere.

TROPON-CACAO a leg táplálóbb reggeli ital, tiszta táplálóbb, mint a közönséges cacao, melynek legfinomabb fajtájával készült.

TROPON-GYERMEK-TÁPLISZT a leg táplálóbb reggeli ital, tiszta táplálóbb, mint a közönséges cacao, melynek legfinomabb fajtájával készült.

Kaphatók minden gyógyszerárban. 10-1

Hatóságilag nyilvánosági joggal felruházott gyári iskolánk részére, a jövő iskolaév kezdetétől, magyar nyelv oktatására, másod

TANITÓT

keresünk. Német nyelv követeltek — olyanok, kik egy szlav nyelvben is jártasak, előnyben részesülnek. Ajánlatok fizetési igényekkel és életpályaleírással ellátandók.

Beocsini Cementgyári Unio

Redlich Ohrenstein és Spitzer

Beocsin (Szerém megye.)

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapir

„Adria”

HAZA! GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel!

A párisi kiállításon az „Arany érem”-mel kitüntetve.

KÉSZÍTI

Csász. és kir. udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kaphatók: Wittigschlager C., Jovanovics Testvérek, Kohn Samu stb. üzlegeknél.

Fernolendt

Cipőkenőcs, a legjobb fénymáz a világon, gyorsan koromfekete színt ad Alapított 1832. és a bőrt tartóssá teszi. Mindenütt kapható. Gyári raktár: Wien, I., Schulerstrasse Nr. 21. 12-10

Huzás visszavonhatatlanul
1901 Junius 25-én.

Főnyeremény
30.000 korona értékű

ajánlja:
PANCISOVAI KERESK. BANK és TAKARÉKPÉNZTÁR
Pancsova.

Ezen „IDEAL” szivarkapapir teljes 100 lapocskát tartalmaz. Tehát a te jó 2 krajczárodért ne fogadj el oly papirt, mely nem tartalmaz 100 lapot és hitványabb.